



Rho Tawm Sijhawm So Tom Haujlwm: Mob Nkeeg lossis Ploj Tuag

Time Off from Work: Illness or Death

Txoj Kevcai Sijhawm So rau Tsev Neeg thiab Muaj Mob (FMLA) (*Family and Medical Leave Act*)

FMLA yog tsoomfwv txoj cai. Yog koj muaj feem tau (saib kem tom ntej), koj muaj cai so mus txog 12 lim tiam uas tsis them nyiaj rau tsev neeg lossis muaj mob ntawm ib lub sijhawm 12-hli twg. Sijhawm so FMLA yog haujlwm tiv thaiv. Qhov no txhais tias koj qhov chaw ua haujlwm yuav tsum muab koj txoj haujlwm qub lossis yuav luag sib xws nkaus rov qab rau koj thaum xaus koj qhov sijhawm so FMLA.

Yog koj muaj sijhawm mob lossis mus ua si hauv koj txoj haujlwm, koj siv tau qhov no rau koj qhov sijhawm so FMLA. Tej zaum koj qhov chaw ua haujlwm yuav hais kom koj yuav tsum muab nws siv. Lub sijhawm koj so, koj tseem tau koj qhov isaslas kho mob li thaum koj tseem ua haujlwm. Koj yuav tsum tau them koj npaug ntawm tus nqi.



Kuv puas muaj feem tau qhov sijhawm so FMLA ne?

Yuav kom tsim nyog tau sijhawm so ntawv FMLA, koj yuav tsum:

- 1) ua haujlwm rau qhov chaw muaj (50 tus neeg ua haujlwm rov saud thiab ua haujlwm tau 20 lub lim tiam).
- 2) ua haujlwm tau 1,250 teev rau ntawm lub sijhawm 12 hlis ua ntej koj pib qhov sijhawm so
- 3) ua haujlwm rau qhov chaw muaj tshaj 50 tus neeg ua haujlwm lossis tsis tshaj 75 mais ntawm qhov chawv ntawd, thiab
- 4) tau ua haujlwm ntawm qhov chawv ntawd tau luv kawg yog 12 hlis.

Kuv siv tau sijhawm so FMLA rau dabtsi xwb?

Koj qhov kev siv yuav tsum yog raws li FMLA cov kevcai sau cia. Qhov no suav cov hauv qab no qhov twg los tau:

- koj ua tsis taus haujlwm vim koj muaj ib qho mob hnyav
- koj toobkas mus kho mob rau ib qho mob hnyav

- koj toobkas mus tu koj niam/txiv, tus menyuam, lossis tus pojniam/txiv uas muaj mob nyhav
- Koj muaj ib tug menyuam yug tshiab, txais ib tug menyuam los ua koj tus, lossis txais ib tug menyuam los tu ib ntus.
- Koj yuav tau tu koj tus menyuam yug tshiab, tus menyuam txais los ua koj tus, lossis tu menyuam txais tu ib ntus thawj zoo lawv los nyob hauv koj tsev neeg.

Kuv yuav ua li cas los rho tawm sijhawm so FMLA?

Yog koj ua tau, koj yuav tsum qhia koj qhov chaw ua haujlwm 30 hnuv ua ntej. Yog ua tsis tau, qhia sai li sai tau. Koj yuav tsum qhia koj qhov chaw ua haujlwm tias vim li cas koj thiaj muaj feem tau qhov FMLA. Ua li no koj qhov chaw ua haujlwm thiaj paub tias koj thov sijhawm so FMLA. Cia li hu xov tooj tias mob xwb tsis zoo txaus.

Koj qhov chaw ua haujlwm nug tau kom muab povthawj txog koj qhov teebmeem, li sau ntawv los ntawm koj tus kws kho mob. Tej zaum qhov chaw ua haujlwm yuav tiv tauj koj tus kws kho mob seb cov ntawv/lus koj muab rau lawv puas muaj tseeb. Tsis tas lawv tau koj lus tso cai los ua qhov no.

Nco Cia: qhov mob yuav tsum nyhav heev. Qhov mob yog nyhav thaum nws yog ib qho “mob, raug mob, puas lossis mob lub cev lossis xuab moom uas yuav tau kho ntev mus los ntawm tus kws kho mob.”



Yog kuv qhov chaw ua haujlwm tsis kam muab sijhawm so rau kuv ne?

Ua ntawv mus rau lub U.S. Department of Labor, Wage and Hour Division. Hu lawv ntawm 1-866-4USWAGE (1-866-487-9243).

Koj kuj nrhiav tus kws lij choj thiab ua ntawv foob tau thiab.

Ploj Tuag

FMLA xaus sai li sai tau yog koj tus txheeb ze tas sim neej. Tsis tas koj qhov chaw ua haujlwm cia koj rho tawm sijhawm so rau koj tus txheeb ze qhov ploj tuag, tabsis tej zaum koj qhov chaw ua haujlwm cia koj rho tawm sijhawm so rau “kev nyuaj siab tom qab ploj tuag.” Saib koj qhov chaw ua haujlwm cov kevcai lossis nrog koj tus nais tham.

Yog koj lossis ib tug txheeb ze raug mob nyhav rau lub cev lossis puas hlwb vim ib tug txheeb ze tau tas sim neej, tej zaum koj rho tawm tau sijhawm so los ntawm FMLA. Tabsis los mus saib xyuas ib tug neeg tuag lawv tej luag haujlwm ib txwm ua, xws li npaj lub ntees, qhov no FMLA tsis them.

Minnesota cov Sijhawm Khwv thaum Mob thiab rau Kev Ruaj Ntseg

Cov sijhawm khwv thaum Mob thiab kev Ruaj Ntseg yog cov sijhawm koj qhov chaw ua haujlwm yuav tsum them rau koj tshwj tsis yog tias koj yog:

- ib tug neeg ua haujlwm rau tsoomfwv “federal”
- ua haujlwm rau koj tus kheej,
- ib tus neeg ua haujlwm pab dawb lossis tus tub tua hluav taws uas tsuas them thaum hu mus ua haujlwm xwb,
- ib tug neeg ua haujlwm pab dawb lossis ua haujlwm rau tsheb kho mob uas tsuas them thaum hu mus ua haujlwm xwb
- ib tus nom tswv xaiv hauv lub xeev, lossis
- ib tus neeg ua haujlwm ua liaj ua teb ib ntus xwb

Koj yuav tsum tau koj qhov nyiaj them li qub thaum koj mus so mob. Tiamsis qhov no tsis muaj tseeb yog hais tias them koj txawv ntawm qhov nyiaj hli lossis raws ib teev. Xws li nyiaj them muag khoom lossis ib yam haujlwm koj ua.

Cov nyiaj ib txawm them tsis yog cov no:

- cov nyiaj muag khoom
- cov sijhawm txawv ntawm rau koj qhov nyiaj them raws ib teev
- nyiaj them ua haujlwm tshaj sijhawm
- nyiaj them rau cov hnuv so “holidays” lossis ib co hnuv ntawm ib lim tiam
- nyiaj txiaj ntsim, lossis
- nyiaj pub dawb

Nco cia: Yog lawv them koj nyiaj raws li muag khoom lossis rau ib yam haujlwm koj ua, lawv yuav tsum tau them koj tsawg kawg los qhov nyiaj raws cai them rau sawdawv.



Qhov nyiaj them so no muaj feem xyuam tshwm sim tau yog:

- Raug mob, lossis muaj kev txawj xeeb puas siab puas ntsws
- Koj yuav tau tu ib tus neeg mob hauv koj tsev neeg leej twg mob, raug mob, lossis muaj kev txawj xeeb puas siab puas ntsws
- Koj yuav tau npaj lub ntees rau ib tus neeg hauv koj tsev neeg uas tas sim neej lawm, mus koom lawv lub ntees lossis tso plig, lossis lis txog tej nyiaj txiaj lossis teebmeem ntawm kev cai lijchoj vim txoj kev tas sim neej.
- Koj lossis ib tug neeg hauv koj tsev neeg raug mob lossis tsis muaj kev nyab xeeb vim raug kev ua phem rau, raug ntaus, lossis raug soj.
- Koj txoj haujlwm lossis koj tus menyuam lub tsev kawm ntawv kaw lossis qhov chaw zov menyuam kaw vim muaj huab cua tsis zoo lossis xwm ceev rau pejxeem.
- Ib tug kws kho mob hais tias tejzaum koj lossis ib tug neeg hauv koj tsev neeg yuav kis kab mob rau lwm tus neeg.

Koj muaj feem xyuam khwv tau ib teev sijhawm mob thiab kev ruaj ntseg rau txhua 30 teev koj ua haujlwm. Koj muaj feem xyuam khwv txog li ntawm 48 teev txhua xyoo lossis tshaj yog koj qhov chaw ua haujlwm kam. Yog lub zos koj ua haujlwm rau muaj ib txoj kev cai tiv thaiv ntau dua, qhov chaw ua haujlwm yuav tsum tau ua raws li ntawd.

Kuv puas muaj feem xyuam rau Minnesota cov sijhawm Khwv So Mob thiab Kev Ruaj Ntseg?

Koj muaj feem xyuam rau cov sijhawm so mob thiab kev ruaj ntseg yog koj:

- ua haujlwm tsawg kawg los 80 teev ntawm ib xyoo twg rau ib qhov chaw ua haujlwm hauv Minnesota thiab
- tsis yog tus neeg ua haujlwm rau koj tus kheej.

Koj muaj feem xyuam tau yog koj ua haujlwm ib ntus lossis ib nrab “part-time.” Tej cov neeg ua haujlwm tu neeg rau tsev neeg uas ua haujlwm los ntawm ib co chaw txais nyiaj pab dawb muaj feem xyuam txiav txim siab tsis yuav qhov kev so no. Cov neeg ua haujlwm rau ib qho chaw uas muaj kev hais sib haum pom zoo txua tsev thiab kho tsev muaj feem xyuam tsis yuav los tau thiab.

Lus Nug?

Minnesota Department of Labor and Industry

www.dli.mn.gov

(651) 284-5075 lossis

1-800-DIAL-DLI (1-800-342-5354)

esst.dli@state.mn.us

U.S. Department of Labor

www.dol.gov

1-866-4-USA-DOL (1-866-487-2365)



Minnesota Them Nyiaj So Haujlwm

Them nyiaj so haujlwm yog Minnesota ib txoj cai. Yog koj tsim nyog (saib kem tom ntej), koj muaj txoj cai so tau 12 lub lim tiam rau kev muaj mob thiab mus txog 12 lim tiam rau kev so rau tsev neeg ib xyoo twg. Tabsis yog koj so vim ob qho tibsi, koj tsuas muaj feem so tau mus txog 20 lub lim tiam them nyiaj ntawm ib xyoo twg xwb.

Them nyiaj so haujlwm yog ib qho haujlwm raug tiv thaiv. Qhov no txhais tau hais tias koj qhov chaw ua haujlwm yuav tsum muab koj txoj haujlwm qub rov qab lossis ib txoj zoo li txoj haujlwm qub thaum koj qhov Sijhawm So Them Nyiaj xaus. Thaum koj so lawm, koj tuaj yeej tau qhov isalas kho mob thiab cov kev pab li “retirement” lossis xiam oob qhab li thaum koj ua haujlwm. Koj yuav tsum tau them koj feem ntawm cov nqi li qub.

Kuv puas tsim nyog tau Minnesota Them Nyiaj So Haujlwm?

Yuav kom tsim nyog tau qhov Nyiaj Them So Haujlwm, koj yuav tsum:

- 1) tsawg kawg los ua haujlwm ib nrab sijhawm hauv Minnesota
- 2) ua haujlwm ntawm ib qhov chaw tsawg kawg los 90 hnuv
- 3) khwv tau tsawg kawg los \$3,700 xyoo tas los (qhov no los ntawm ntau tshaj ib txoj haujlwm los tau), thiab
- 4) yuav tau so vim muaj mob lossis dabtsi rau tsev neeg (saib kem tom ntej) uas yuav ntev li 7 hnuv rov saud

Kuv siv tau qhov Minnesota Them Nyiaj So Haujlwm thaum twg?

Koj yuav tsum muaj qho tseem ceeb tsim nyog raws li txoj cai. Yuav tau muaj ib qho li nram no:

So vim Muaj Mob

- koj muaj ib qho mob loj

So vim Tsev Neeg

- koj yuav tau tu ib tus neeg mob loj hauv tsev
- koj yuav tau tu thiab ntaus kev sib raug zoo nrog koj tus menyuam koj yug, yuav los, lossis tus menyuam muaj cai tu ib ntus
- koj yuav tau txhawb ib tus neeg hauv tsev neeg ua mus ua tub rog tamsim no
- koj yuav tau saib xyuas ib qho teebmeem ruaj ntseg xws li sib ntaus ua phem hauv tsev neeg, raug ntaus, lossis raug soj.

Ib qho “teebmeem muaj mob loj” txhais hais tias “lub cev ntaj ntsug lossis puas siab puas ntsws, raug mob muaj kev xiam oob qhab, ib qho mob, lossis siv dej cawv thiab tshuaj yeeb.” Qhov no yog suav yug menyuam, tsos mob thaum xeeb tub, lossis phais mob.

Xav paub ntxiv thiab mus ua ntawv thov ntawm: <https://paidleave.mn.gov/>

Kuv yuav tau nyiaj npaum li cas?

Yuav them koj ib qho nyiaj khwv tau los thaum koj los So Them Nyiaj. Ib co neeg tau nyiaj nruab nrab li ntawm 55% thiab 90% ntawm lawv cov nyiaj lawv ib txwm khwv tau los. Yuav tau nyiaj them ntau npaum li cas yog nyob ntawm seb koj ib txwm khwv tau los tau pestsawg.



Yog hais tias koj ib txwm khwv tau:

- Mus txog li \$686 ib lim tiam, koj tau li 90% ntawm koj cov nyiaj ib txwm khwv tau los
- Nruab nrab ntawm \$686 thiab \$1,372 ib lim tiam, koj tau 66% ntawm cov nyiaj koj ib txwm khwv tau los
- ntau tshaj \$1,372 ib lim tiam, koj tau 55% cov nyiaj koj ib txwm khwv tau los

Yog koj muaj sijhawm mob lossis sijhawm so “vacation” tom koj txoj haujlwm, koj muaj feem siv tau qhov sijhawm no thaum koj lub sijhawm So Them Nyiaj. Tejzaum koj qhov chaw ua haujlwm yuav hais tias koj yuav tau siv cov sijhawm mob thiab so. Koj muaj feem siv cov sijhawm mob thiab so los mus them qhov sijhawm So Them Nyiaj thiab cov nyiaj koj khwv tau los.

Yog kuv yug ib tug menyuam xyoo 2025, kuv siv sijhawm Them Nyiaj So xyoo 2026 puas tau?

Tau. Yog tus menyuam yug xyoo 2025, koj muaj feem siv qhov “Bonding Leave” kev sib raug zoo nrog tus menyuam pib lub Ib Hlis tim 1, 2026.

- 1 Hnub ua ntej koj tus menyuam muaj 1 xyoo.
- Hnub ua ntej txwm 1-xyoo thaum koj yuav tau tus menyuam los lossis tau cai saib xyuas.

Yog koj tus menyuam nyob hauv tsev kho mob ntev tshaj tus niam yug menyuam, yuav tsum tau siv qhov “Bonding Leave” kev sib raug zoo nrog tus menyuam ua ntej hnub txwm 1 xyoo tus menyuam los tom tsev kho mob los tsev.

Yog hais tias qhov chaw kuv ua haujlwm rau ua txhaum cai rau kuv txoj cai Them Nyiaj So ne?

Tiv tauj lub Minnesota Department of Labor and Industry, Labor Standards Division.

dli.laborstandards@state.mn.us.

651-284-5075

Lus nug?

Tiv tauj lub Paid Leave Contact Center.

651-556-7777 or 844-556-0444

Cov ntawv Qhia Tseeb yog qhia kom paub txoj kevcai xwb TSIS yog muab txwv yim txog txoj kevcai. Mus ntsib ib tug kws lij choj rau tswv yim. Tsis txhob siv daim ntawv qhia tseeb yog tias nws qub tshaj ib xyoo lawm. Nug peb txog cov hloov tshiab, daim ntawv qhia txog cov ntawv qhia tseeb, lossis lwm hom ntawv.

© 2026 Minnesota Legal Services Coalition. Luam tau daim ntawv no los siv rau tus kheej tsis ua lag luam thiab qhia kom paub xwb. Tagnrho lwm cov cai ceev tseg. Qhov lus sau no yuav tsum nyob rau txhua daim ntawv. Txwv tsis pub muab luam, faib, thiab siv ua lag luam.